

HEAVN

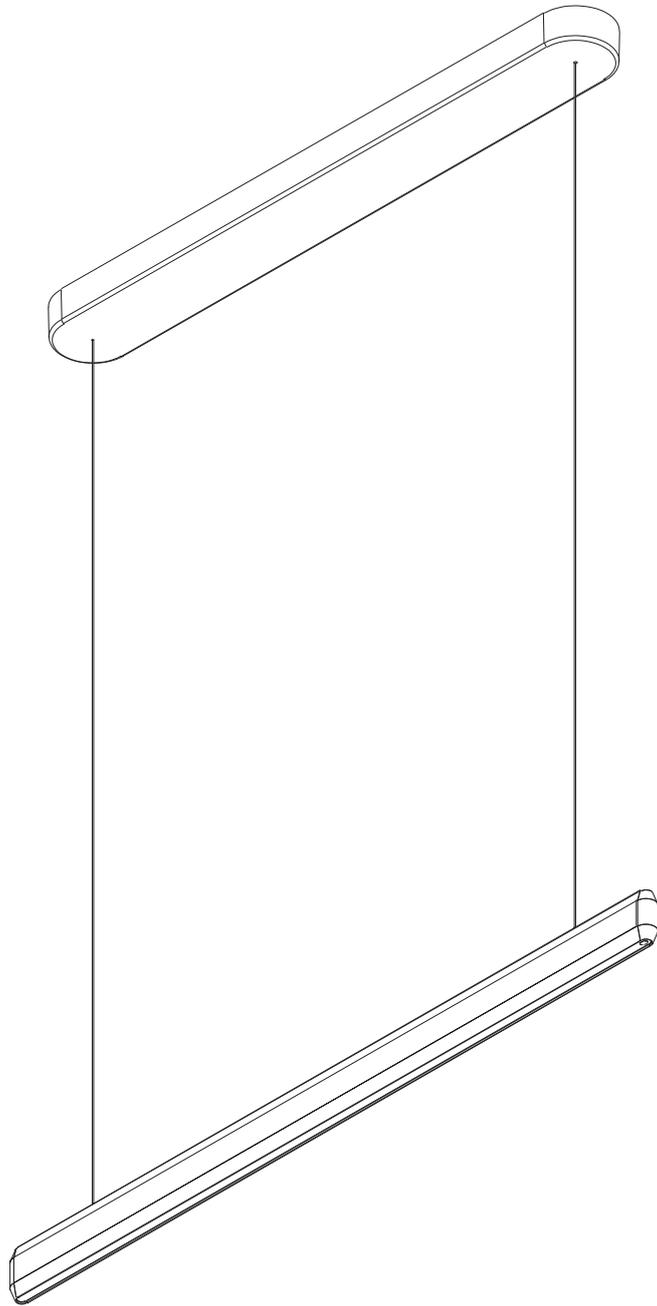
pure

pure suspension 100

pure suspension 140

Montageanleitung

Mounting instructions



Inhalt

Table of Content

Sicherheitshinweise Safety precautions	04
Produktbeschreibung Product description	06
Lieferumfang Scope of delivery	08
Montage Mounting	10
Steuerung // Leuchte Control // Luminaire	20
Steuerung // App Control // App	24
Pflegehinweise Care instructions	36
Ökodesign Richtlinie Ecodesign Directive	37
Info & Kontakt Information & contact	38
Gewährleistung Warranty	39
Anhang Appendix	41

Sicherheitshinweise

Safety precautions

Lesen Sie die Montage- und Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.

Durch die Kühlung der LEDs über den Körper der Leuchte, kann diese in bestimmten Situationen sehr warm werden. Beim Betrieb darf die Leuchte nicht durch Tücher oder sonstige Gegenstände abgedeckt sein.

Read the mounting and operating instructions carefully before installing the light. Observe the safety instructions in these instructions carefully and keep it in a safe place.

Due to the cooling of the LEDs via the body of the luminaire, it can become very warm in certain situations. During operation, the lamp must not be covered by cloths or other objects.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.

This sign alerts you to a hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death. It also alerts you to possible property damage and other important information related to this product.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.

The assembly of electrical components may only be carried out by qualified personnel. Repair work may only be carried out by authorized specialist personnel or the manufacturer. Before performing any work on the fixture (installation, cleaning, etc.), be sure to disconnect it from the power supply.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

This sign alerts you to situations where you could look directly into the light of the LED. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

This sign alerts you to hot surfaces that may cause burns if touched.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Attention: The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation! Before carrying out any work on the lamp (assembly, etc.), always switch off the lamp and allow it to cool down for at least 30 minutes.

Produktbeschreibung

Product description

Die HEAVN Pure wurde speziell für den modernen hybriden Lebensstil entwickelt. Genießen Sie die volle Flexibilität Ihres Lebens mit dem perfekten Licht, das Sie bei jeder Gelegenheit unterstützt. Ob beim Frühstück mit Ihren Liebsten, beim konzentrierten Arbeiten im Home Office oder beim entspannten Beisammensein mit Freunden. Genießen Sie zu jeder Zeit und in jeder Situation das richtige Licht.

Unterstützt den Biorhythmus

Eine intelligente, dynamische Steuerung des Lichts bildet die natürliche Zusammensetzung des Sonnenlichts über den Tagesverlauf nach. Dies unterstützt nicht nur unseren Biorhythmus und unser Wohlbefinden, sondern wirkt sich positiv auf Ruhe- und Schlafphasen aus.

So natürlich wie Sonnenlicht

Mit einem CRI von > 95 hat das Licht der HEAVN Pure eine brillante Farbwiedergabe und gleicht der Qualität von Tageslicht bis zu 95%. Zudem schafft sie durch stetige Veränderung des Lichts eine natürliche Raumatmosphäre.

Motion Sensor für mehr Magie

Als stilvolle Hängeleuchte verfügt die HEAVN Pure über einen Motion Sensor für besonders magische Momente: Eine kleine Handbewegung genügt, um die Leuchte zum strahlen zu bringen, die Intensität des Lichts oder die Lichtfarbe zu verändern.

Höhenverstellung nach Ihren Wünschen

Die Höhe der HEAVN Pure lässt sich mit Leichtigkeit und stufenlos anpassen, wie Sie sie gerade benötigen. Zum Entspannen in der Höhe oder mit voller Konzentration in Ihrer Nähe. Zum Arbeiten, entspannten Lesen oder geselligen Beisammensein. Sie werden immer die richtige Höhe finden

The HEAVN Pure is designed specifically for the modern hybrid lifestyle. Enjoy the full flexibility of your life with the perfect light that supports you in every occasion. Whether it's breakfast with your loved ones, concentrated work in the home office or a relaxed get-together with friends. Enjoy the right light at any time and in any situation.

Supports the biorhythm

Intelligent, dynamic control of light replicates the natural composition of sunlight over the course of the day. This not only supports our biorhythm and well-being, but also has a positive effect on rest and sleep phases.

As natural as sunlight

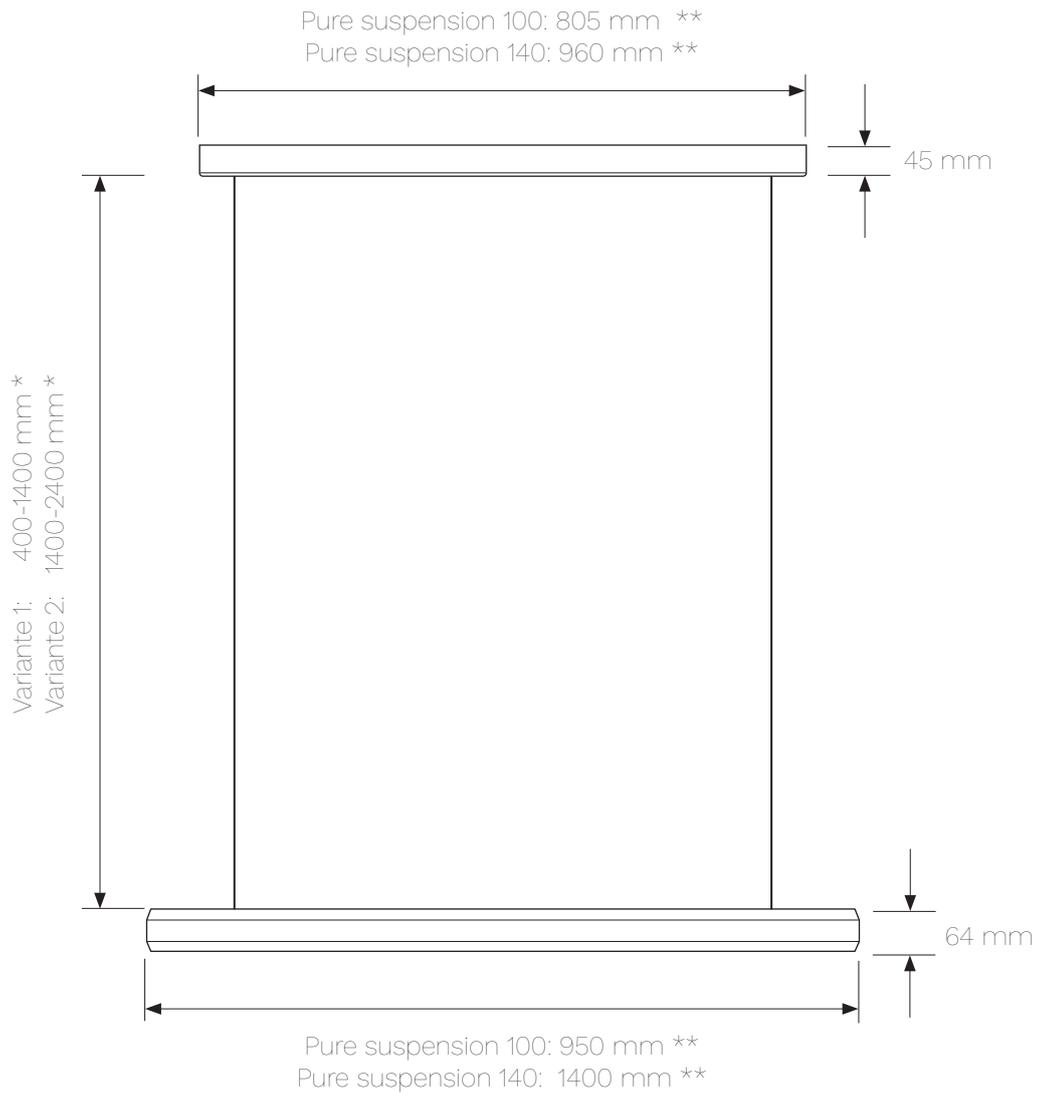
With a CRI of 95, the light from the HEAVN Pure has brilliant color rendering and matches the quality of daylight by up to 95%. It also creates a natural room atmosphere by constantly changing the light.

Motion Sensor for more magic

As a stylish pendant luminaire, the HEAVN Pure has a motion sensor for particularly magical moments: a small hand movement is enough to make the luminaire shine, change the intensity of the light or the light color.

Height adjustment according to your wishes

The height of the HEAVN Pure can be adjusted with ease and continuously as you need it at any given moment. To relax at a high point or with full concentration closer to you. For working, relaxed reading or socializing. You will always find the right height



* Es kann zu fertigungsbedingten Abweichungen von +/- 50 mm kommen.
** Maße können abweichen.

Lieferumfang

Scope of delivery

① HEAVN pure suspension

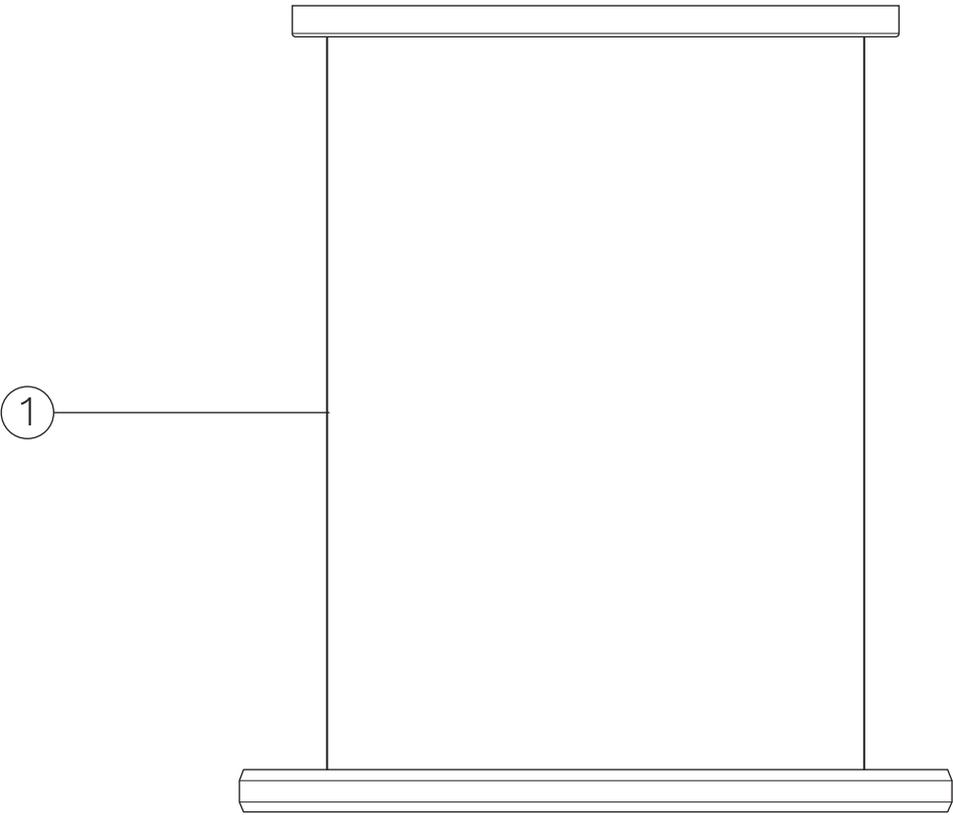
② 4x Dübel Ø6mm

③ 4x Linsenkopfschraube M4

① HEAVN pure suspension

② 4x Dowel Ø6mm

③ 4x pan head screw M4



Montage

Mounting

Bestimmungsgemäße Verwendung:

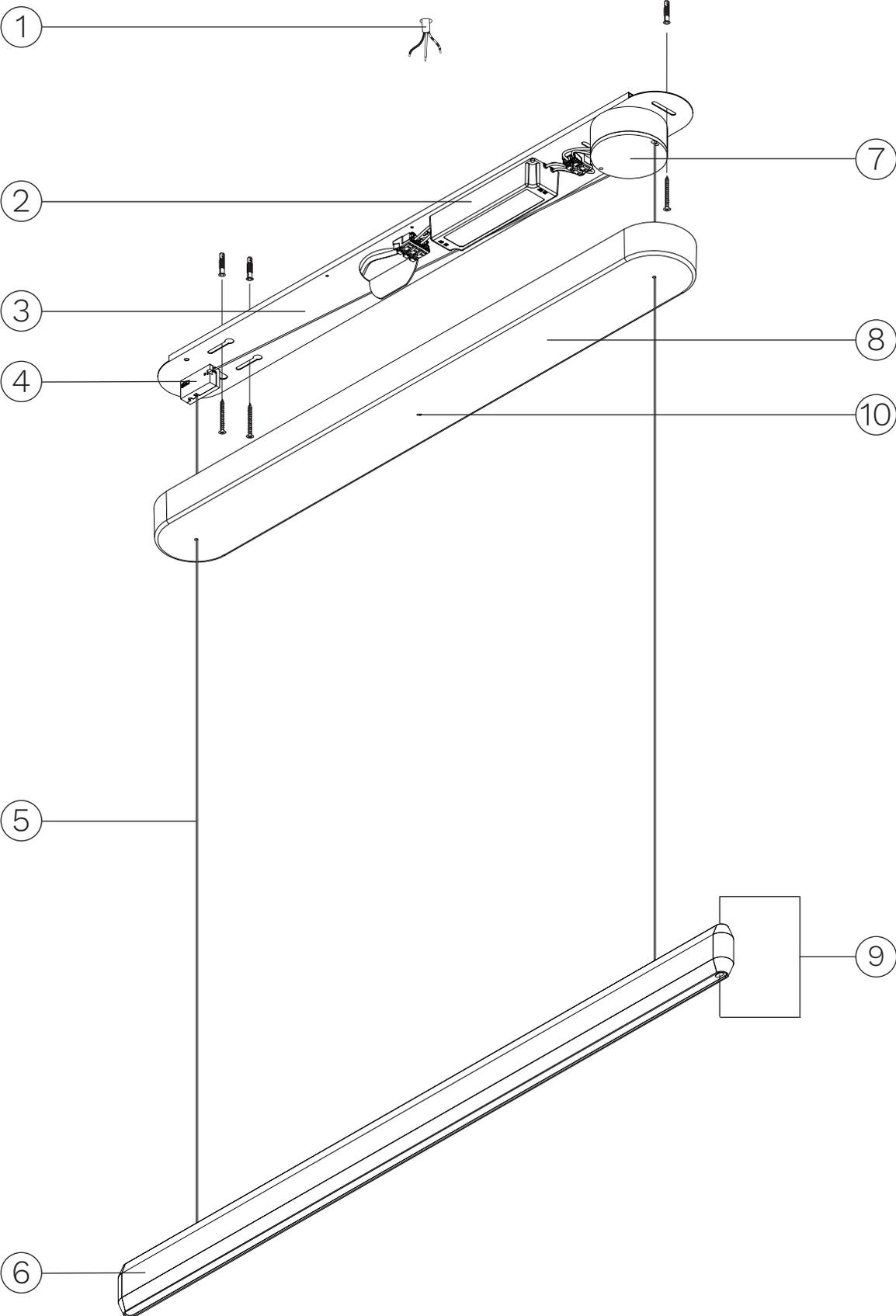
Ortsfeste Verwendung als Hängeleuchte im Innenbereich.

Intended use:

Stationary use as pendant luminaire indoors.

- ① Deckenauslass: 230V AC
- ② Konverter: 230V AC : 48V DC
- ③ Deckenbefestigung
- ④ Justierschraube
- ⑤ Kabel
- ⑥ Leuchtenkörper
- ⑦ Kabelaufrollung
- ⑧ Baldachin
- ⑨ Gestensensor
- ⑩ Anwesenheitssensor (optional)

- ① Ceiling outlet: 230V AC
- ② Converter: 230V AC : 48V DC
- ③ Ceiling mount
- ④ Alignment screw
- ⑤ Cable
- ⑥ Lamp body
- ⑦ Cable rewinding unit
- ⑧ Canopy
- ⑨ Gesture sensor
- ⑩ Presence sensor (optional)



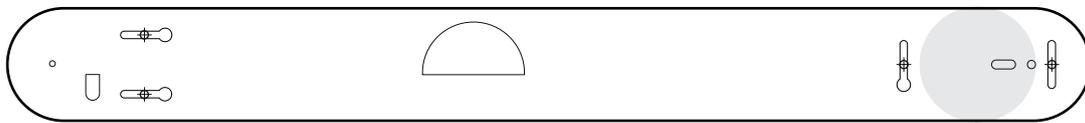
Montage // Ausrichtung & Vorbereitung

Mounting // Direction & Preparation

Die HEAVN Pure hat eine integrierte Gestensteuerung. Diese befindet sich auf der Seite mit der Kabelfaßung. Bevor Sie die Leuchte an der Decke anbringen, achten Sie bitte darauf, die Schablone entsprechend auszurichten.

The HEAVN Pure has an integrated gesture control. This is located on the side with the cable reel. Before attaching the luminaire to the ceiling, please make sure to align the template accordingly.

Pure suspension 100



Gestensteuerung auf dieser Seite.

Gesturecontrol on this Side.

Pure suspension 140



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) unbedingt Stromkreis durch Unterbrechung der Sicherung trennen.

The assembly of electrical components may only be carried out by qualified personnel. Repair work may only be carried out by authorized specialist personnel or the manufacturer. Before performing any work on the fixture (installation, cleaning, etc.), be sure to disconnect the power circuit by breaking the fuse.

Montage // Anzeichnen

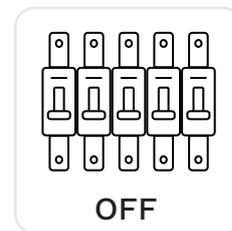
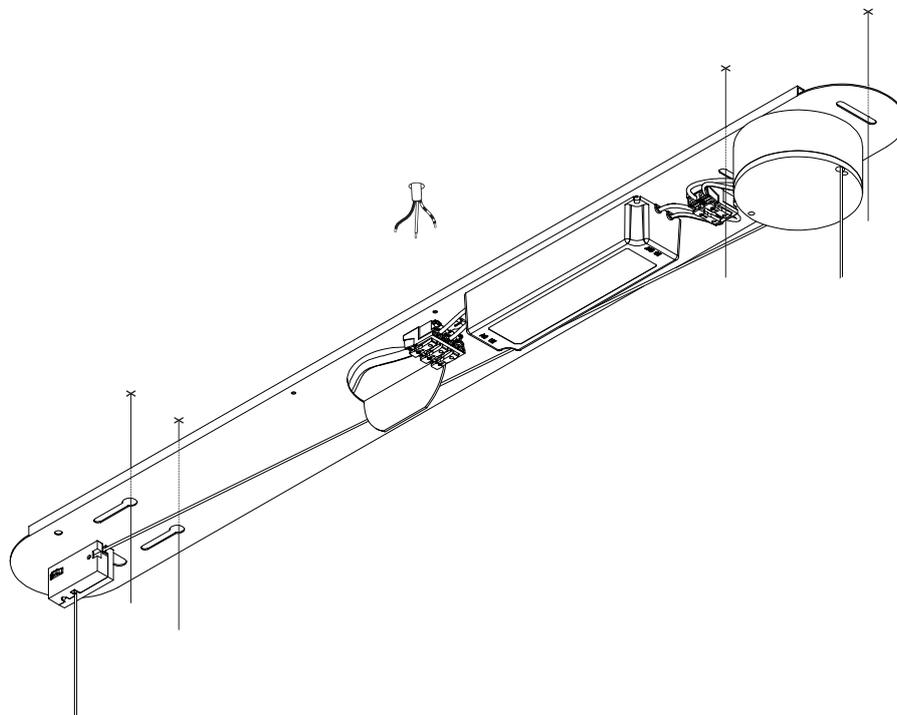
Mounting // Marking

Markieren Sie die Positionen der vier Löcher für die Aufhängung an der Decke mit einem Bleistift. Nutzen Sie dafür die beigefügte Schablone.

Die Anzahl der Schrauben kann an die Beschaffenheit der Decke angepasst werden.

Mark the positions of the three holes for the suspension on the ceiling with a lead pencil. Use the sheet metal of the ceiling attachment as a template for this.

The number of screws can be adjusted to the nature of the ceiling.



ACHTUNG!
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

CAUTION!
Before mounting, disconnect all current-carrying lines from the mains supply!

Montage

Mounting

Nutzen Sie einen, für die verwendeten Dübel, geeigneten Bohrer (Ø 6mm) um an den Markierungen zu Bohren. Achten Sie darauf, verlegte Leitungen in der Decke nicht zu beschädigen.

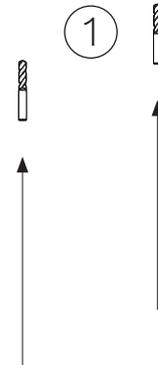
Pressen Sie danach die Dübel in das Loch. Achten Sie darauf, dass die Dübel nicht aus dem Bohrloch herausstehen.

Achten Sie darauf, ggf. spezielle Dübel (z.B. Hohlraumdübel) für besondere Deckenbeschaffenheiten zu verwenden.

Use a drill bit suitable for the dowels used (Ø 6mm) to drill at the markings. Be careful not to damage any cables in the ceiling.

Then press the enclosed dowels into the hole. Make sure that the dowels do not protrude from the drill hole.

Make sure to use special dowels (e.g. cavity dowels) for special ceiling conditions, if necessary.



ACHTUNG!
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

CAUTION!
Check the routing of the power cables!

Montage

Mounting

Bringen Sie die Deckenhalterung in Position und befestigen Sie diese mit den beigefügten Schrauben an den Dübeln.

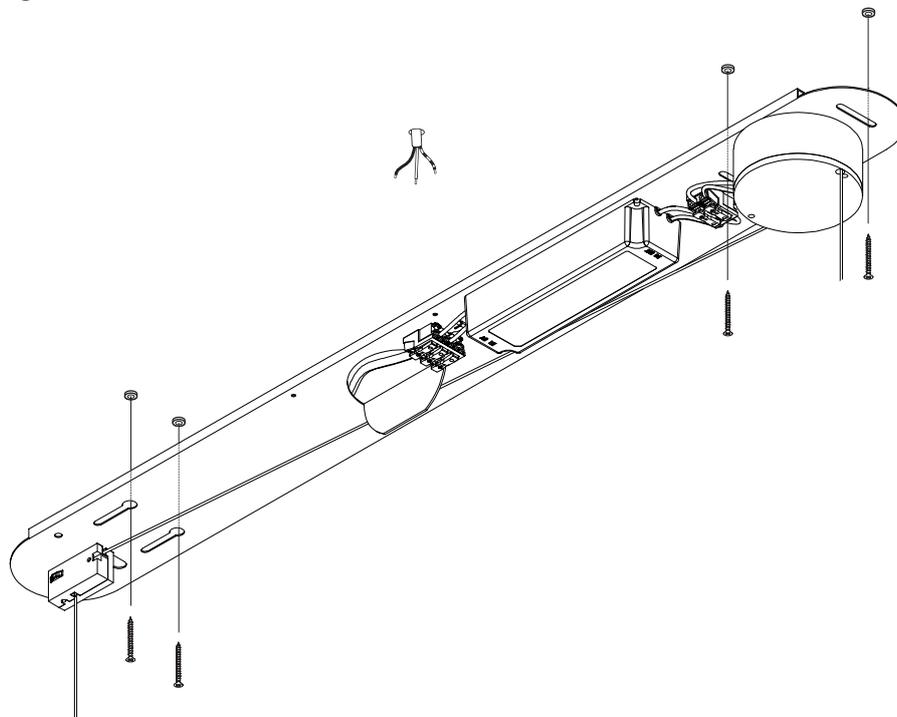
Durch die Öffnungen am Ende der Langlöcher kann die Deckenhalterung einseitig auf die noch nicht vollständig angezogenen Schrauben aufgeschoben werden und lässt sich dann auf der anderen Seite fixieren.

Bitte denken Sie daran, alle Schrauben am Ende endgültig anzuziehen.

Bring the ceiling mount into position and fasten it to the dowels with the enclosed screws.

Through the openings at the end of the slotted holes, the ceiling mount can be pushed onto one side of the not yet fully tightened screws and can then be fixed on the other side.

Please remember to finally tighten all screws at the end.



ACHTUNG!
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

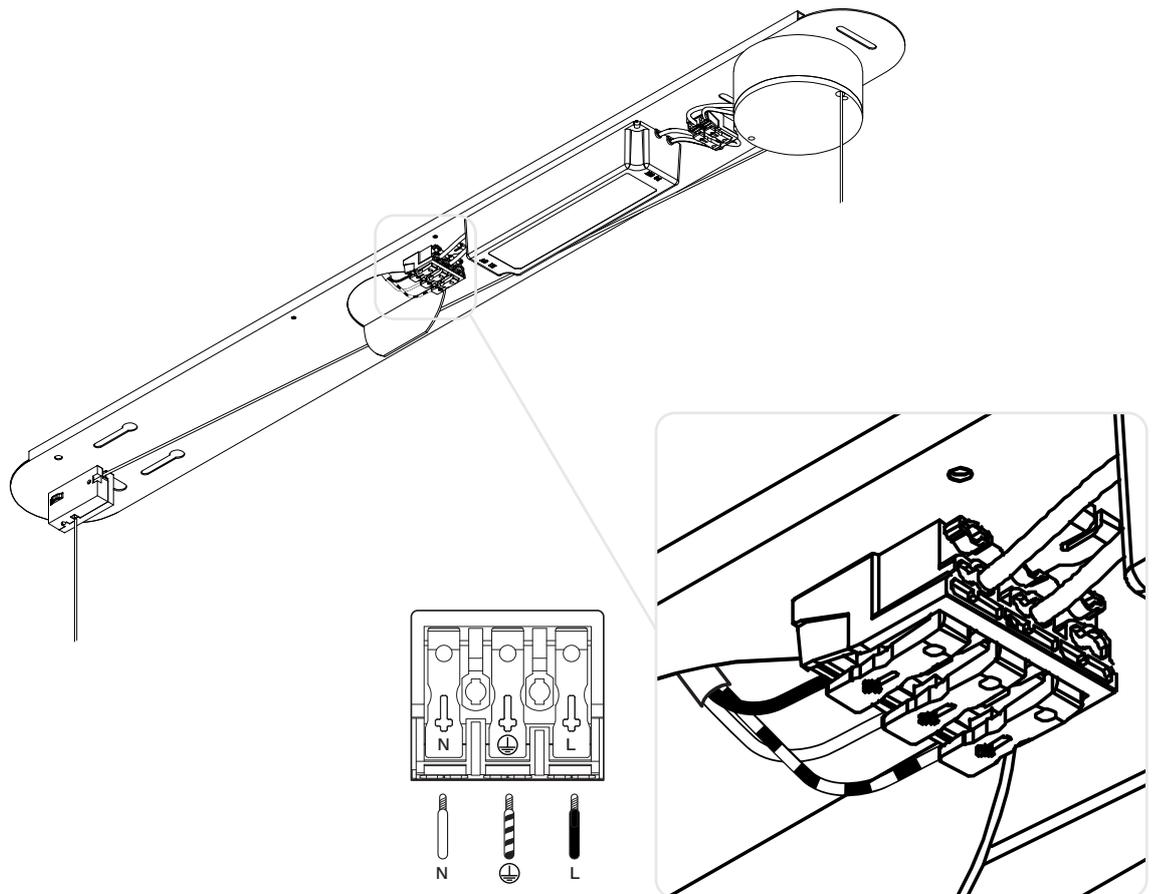
CAUTION!
Check the routing of the power cables!

Montage

Mounting

Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung vom Netz getrennt ist, bzw. durch die Sicherung der Strom ausgeschaltet ist. Verbinden Sie die Kabel durch Einstecken in die entsprechenden Anschlüsse in der Klemme.

Make sure that the power line is disconnected from the mains or the power is switched off by the fuse. Connect the cables by plugging them into the corresponding terminals in the clamp.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) unbedingt Stromkreis durch Unterbrechung der Sicherung trennen.

The assembly of electrical components may only be carried out by qualified personnel. Repair work may only be carried out by authorized specialist personnel or the manufacturer. Before performing any work on the fixture (installation, cleaning, etc.), be sure to disconnect the power circuit by breaking the fuse.

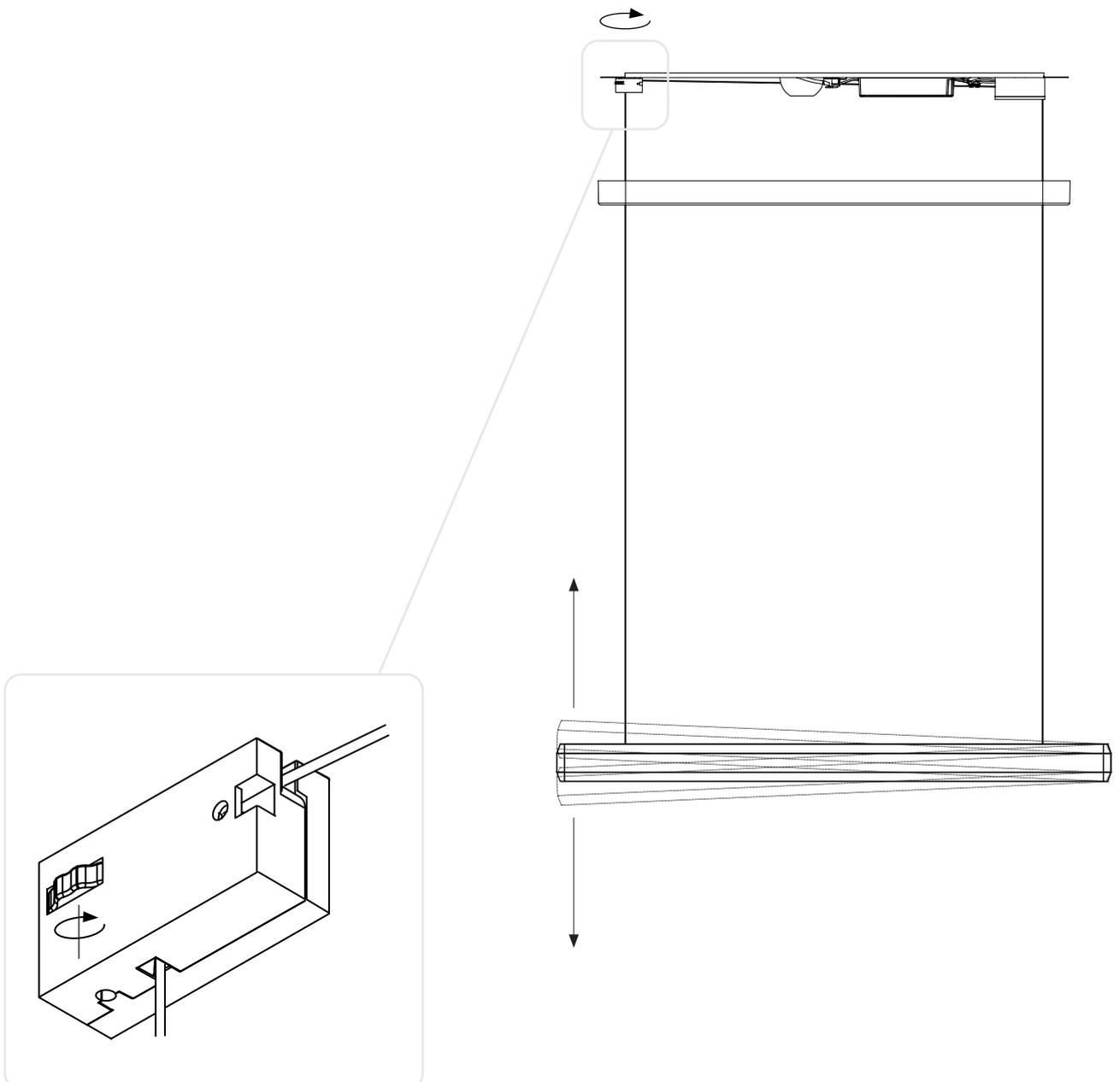
Montage

Mounting

Sollte sich der Leuchtenkörper nach dem Aufhängen der Leuchte nicht in der gewünschten Neigung befinden, kann er mit der Stellschraube nivelliert werden. Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung vom Netz getrennt ist, bzw. durch die Sicherung der Strom ausgeschaltet ist, wenn Sie arbeiten an der Leuchte vornehmen.

If the luminaire's body is not at the desired inclination after mounting it to the ceiling, it can be leveled with the adjusting screw.

Make sure that the power line is disconnected from the mains or the power is switched off by the fuse when working on the fixture.



Montage

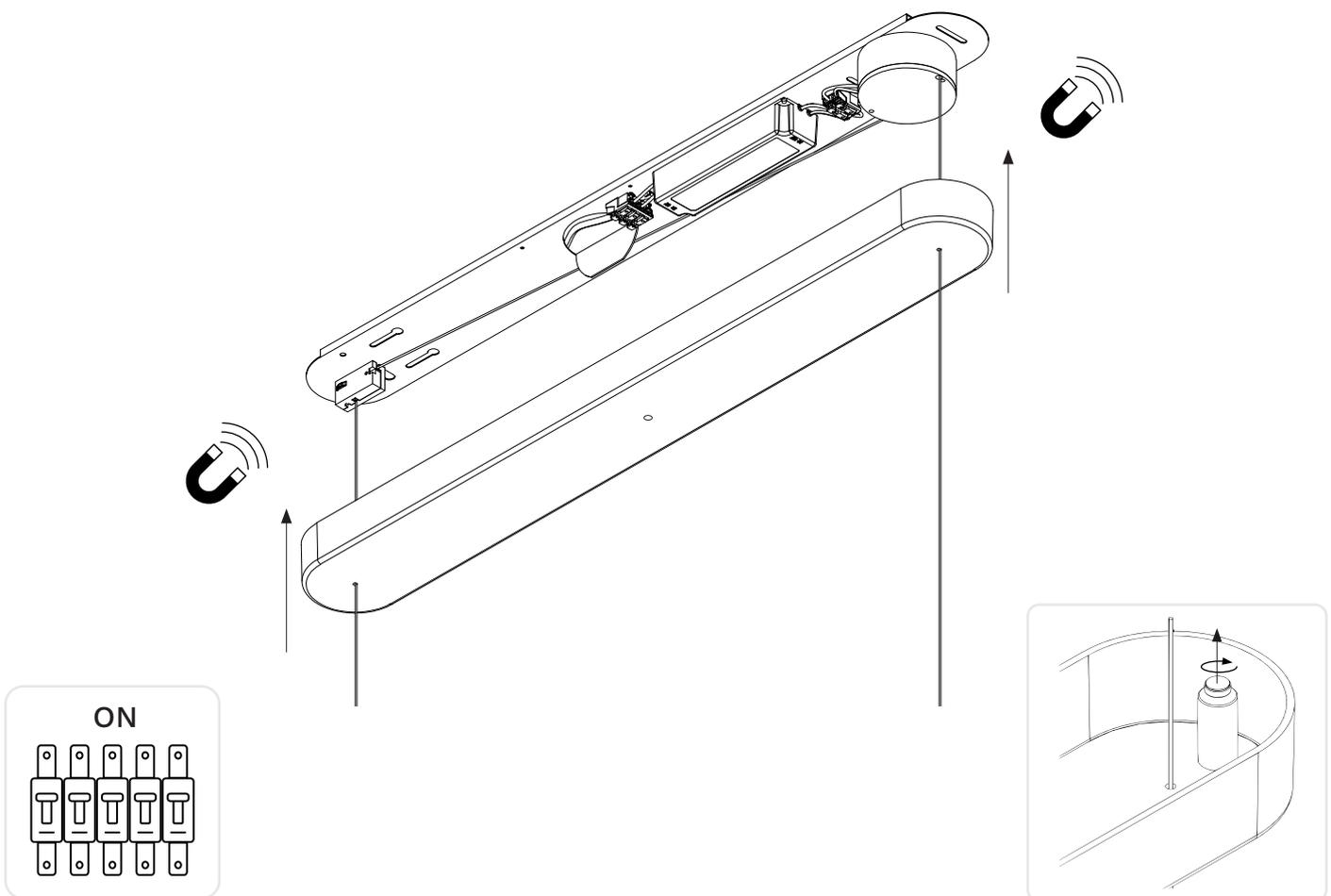
Mounting

Schieben Sie die Abdeckung des Baldachins einfach nach oben, bis die Magneten am Montageblech halt finden. Achten Sie dabei darauf, keine Kabel einzuklemmen.

Die Magnete sind höhenverstellbar im Baldachin. Justieren Sie die Höhe ggf. nach, falls erforderlich.

Simply slide the cover of the canopy upwards until the magnets find a hold on the mounting plate. Be careful not to pinch any cables.

The magnets are heightadjustable in the canopy. Readjust if necessary.



ACHTUNG!
Keine Kabel bei der Befestigung ein-
klemmen!

CAUTION!
Make sure not to jam any cables when moun-
ting!

Höhenverstellung

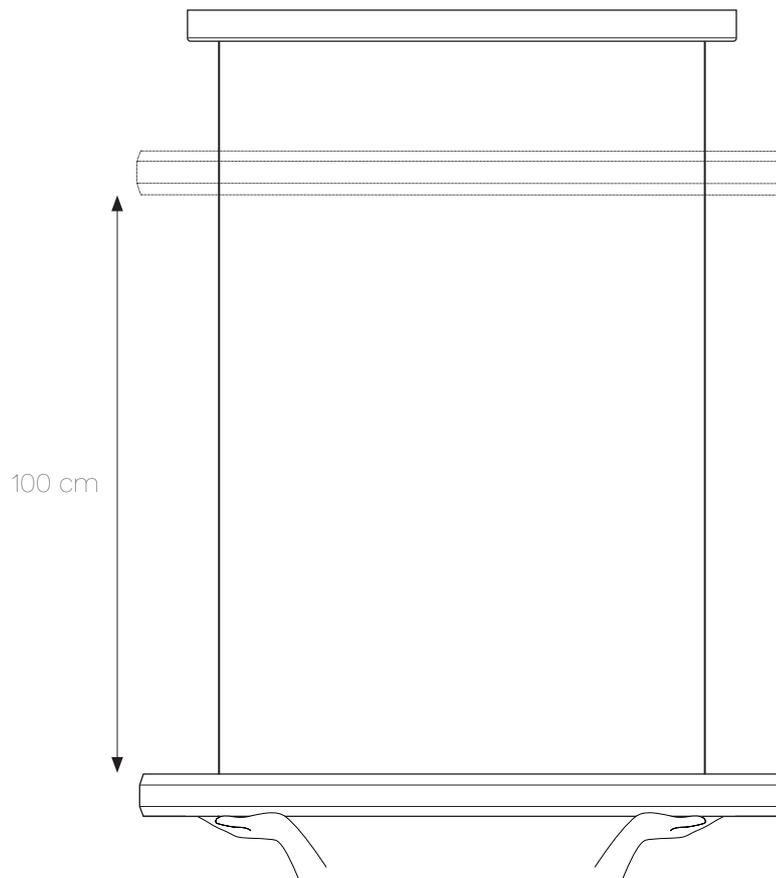
Heightadjustment

Fertig, die Leuchte ist nun Betriebsbereit.

The light is now ready for operation.

Die Höhe kann nun stufenlos eingestellt werden, in dem Sie einfach den Leuchtenkörper anheben oder herunter drücken.

The height can now be adjusted continuously by simply lifting or pulling down the luminaire body.



Achtung:
Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein!

Caution:
The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation!

Steuerung // Leuchte

Control // Luminaire

Die HEAVN pure hat zwei verschiedene Lichtfunktionen mit unterschiedlichen Richtungen, in denen das Licht austritt.

1. Eine biodynamische Ausleuchtung für die Arbeitsfläche
2. Indirektes Licht zur Decke für eine angenehme Raumausleuchtung

Die Besonderheit der HEAVN Leuchten ist die vollautomatische Lichtsteuerung nach dem Vorbild der Sonne. So verändert die Leuchte im Laufe des Tages automatisch Intensität, Richtung und Farbe des Lichtes.

Schalten Sie die Leuchte nach der Installation also einfach an und genießen Sie die Dynamik des Lichts.

Nutzen Sie weiterhin gerne die App um die Leuchte im manuellen Modus Ihren individuellen Wünschen anzupassen.

Bitte beachten Sie, dass Sie die App mindestens einmal zur Inbetriebnahme der Leuchte verbinden müssen, damit die Position und Uhrzeit korrekt für Ihren Standort eingestellt wird.

The HEAVN pure has two different light functions with different directions in which the light emerges.

1. a biodynamic illumination of the work surface.
2. indirect light to the ceiling for pleasant room illumination

The special feature of the HEAVN luminaires is the fully automatic light control modeled on the sun. Thus, the luminaire automatically changes the intensity, direction and color of the light during the day.

So after installation, simply turn on the luminaire and enjoy the dynamics of light.

Furthermore, feel free to use the app to adjust the luminaire in manual mode to your individual preferences.

Please note that you need to connect the app at least once to start up the light so that the position and time are set correctly for your location.



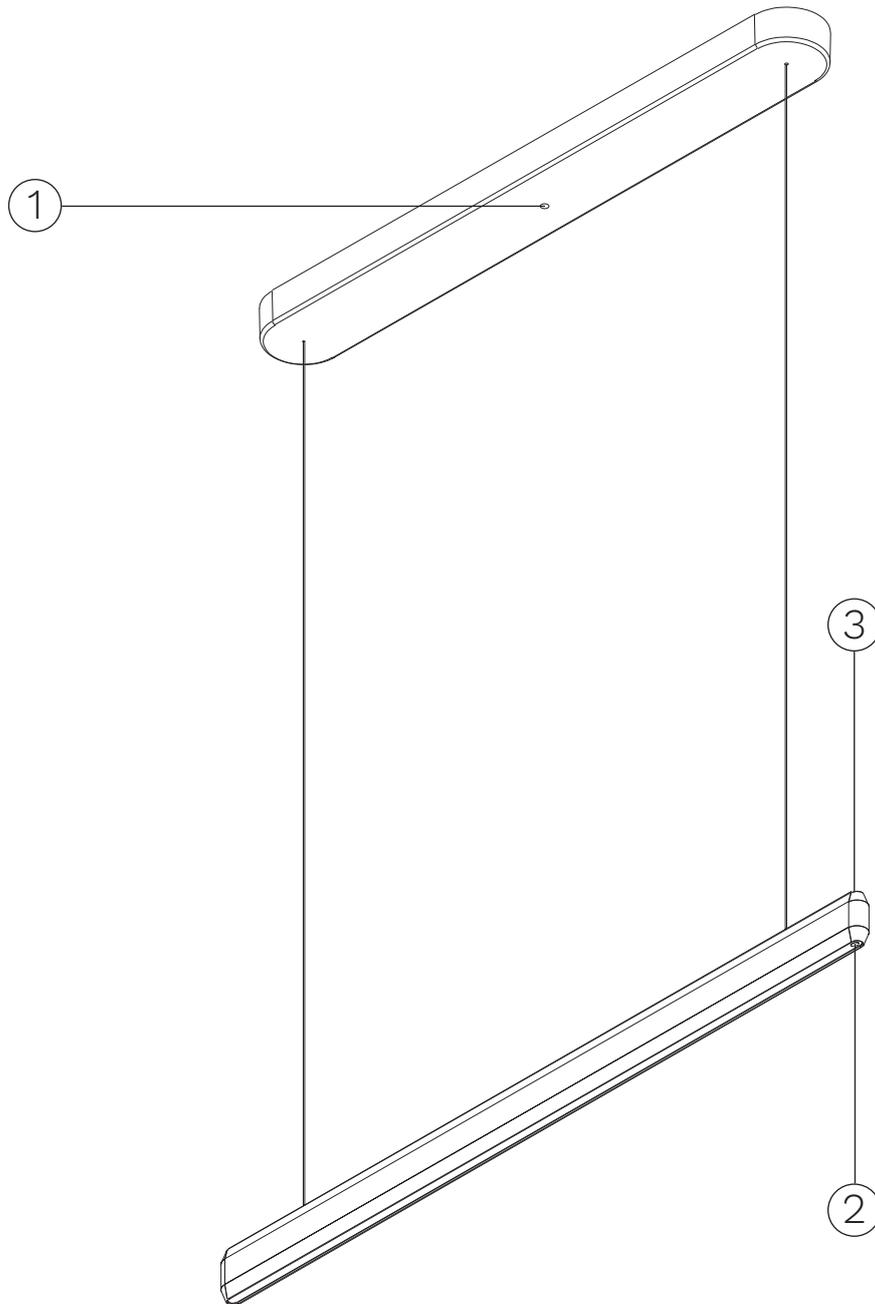
iOS

Apple App Store



Android

Google Play Store



① Anwesenheitssensor (optional)

② Gestensensor Tischseitig

③ Gestensensor Deckenseitig

① presence detection (optional)

② Gesture control table side

③ Gesture control ceiling side

Steuerung // Leuchte

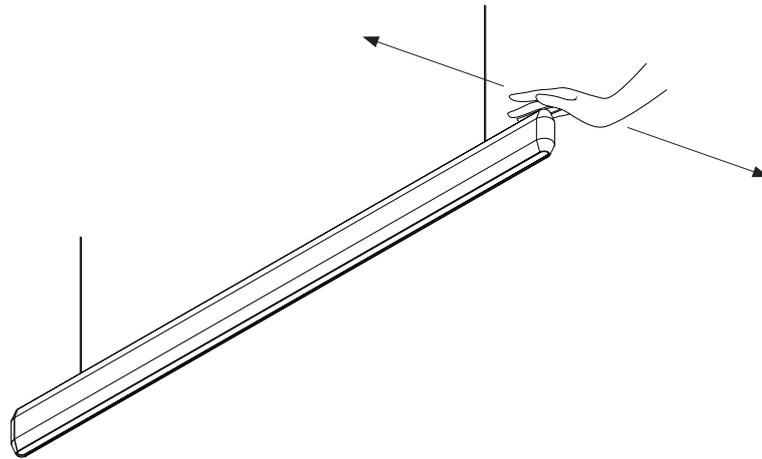
Control // Luminaire

An // Aus

Bewegen Sie die Hand in der Nähe des Sensors der entsprechenden Leuchtenseite um diese An oder Aus zu schalten.

On // Off

Move your hand close to the sensor of the side you want to turn on or off.



Hell // Dunkel

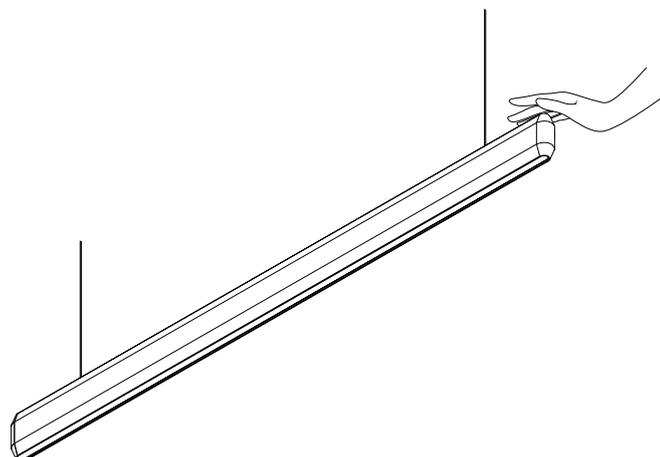
Bewegen Sie die Hand in die Nähe des Sensors und halten Sie diese Still. Die entsprechende Lampenseite wird nun gedimmt bzw. die Helligkeit wird erhöht.

Die Helligkeit lässt sich auch über die App steuern und entspricht der Funktion „Maximum Helligkeit“ (Siehe Seite 33).

Light // Dark

Move your hand close to the sensor and hold it in position for an amount of time. The side of the Luminaire will be dimmed / the brightness will be increased.

The brightness can also be controlled via the app and corresponds to the „Maximum brightness“ function (see page 33).



Steuerung // Leuchte

Control // Luminair

Farbtemperatur

Bewegen Sie beide Hände in die Nähe der Sensoren und halten Sie diese still. Die Farbtemperatur wird nun stufenlos eingestellt. Haben Sie die gewünschte Farbtemperatur erreicht, entfernen Sie die Hände wieder. Die Sonnenkurve der Leuchte wird über diese Einstellung leicht versetzt. Dies bedeutet, dass sich die Farbtemperatur weiterhin über den Tag verändert, jedoch generell etwas kühleres bzw. wärmeres Licht verwendet wird. Diese Funktion kann auch über die App gesteuert werden (Siehe Seite 28 und 29 - „Boost“ und „Relax“).

Die Farbtemperatur lässt sich auch über die App anpassen (Siehe Seite 32 - „Manuelle Steuerung“, bzw. Seite 34 - „Lichtkurve“).

Außerdem lässt sich die Einstellung der Sonnenkurve an der Status LED ablesen:

red = neutral (empfohlene Einstellung)
orange = wärmeres Licht
blau = kühleres Licht

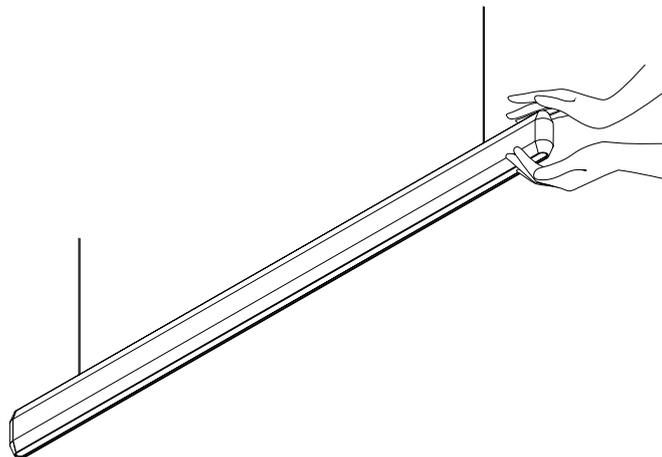
Color Temperature

Move your hands close to the sensors and hold them in position for an amount of time. The color temperature will be adjusted now. When you have achieved the desired color temperature, remove the hands. The sun curve of the luminaire is slightly offset by this setting. This means, the color temperature will continue to change throughout the day, but a slightly cooler or warmer light will generally be used. This function can also be controlled via the app (See page 28 and 29 - „Boost“ and „Relax“).

The color temperature can also be adjusted via the app (See page 32 - „Manual control“, or page 34 - „Light curve“).

You can also read the setting of the sun curve from the status LED:

red = neutral (recommended setting)
orange = warmer light
blue = cooler light



Achtung:
Blicken Sie nicht direkt in die Lichtausstrittsflächen. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

Caution:
Do not look directly on to the light emitting surfaces. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

HEAVN App

Nachdem Sie die HEAVN App aus dem jeweiligen Store auf Ihrem Smartphone installiert und geöffnet haben, werden automatisch alle HEAVN Leuchten in der Nähe angezeigt. Die App benötigt Zugriff auf Ihren Standort, um die korrekte Zeit zu synchronisieren. Genehmigen Sie daher die entsprechenden Zugriffsrechte auf Ihrem Smartphone. Außerdem müssen Sie Bluetooth aktivieren, um sich mit Ihrer HEAVN Leuchte zu verbinden.

Beim erstmaligen starten der App werden Sie gebeten, die benötigten Rechte zu erteilen. Auf der Startseite der App werden alle HEAVN Leuchten in der Nähe angezeigt.

HEAVN App

After you have installed and opened the HEAVN app from the respective store on your smartphone, all HEAVN luminaires in proximity are automatically displayed. The app needs access to your location to synchronize the correct time. Therefore, approve the appropriate access rights on your smartphone. You will also need to enable Bluetooth to connect to your HEAVN fixture.

When starting the app for the first time, you will be asked to grant the necessary rights. On the start page of the app, all HEAVN luminaires in range are displayed.



iOS

Apple App Store



Android

Google Play Store

Steuerung // HEAVN App

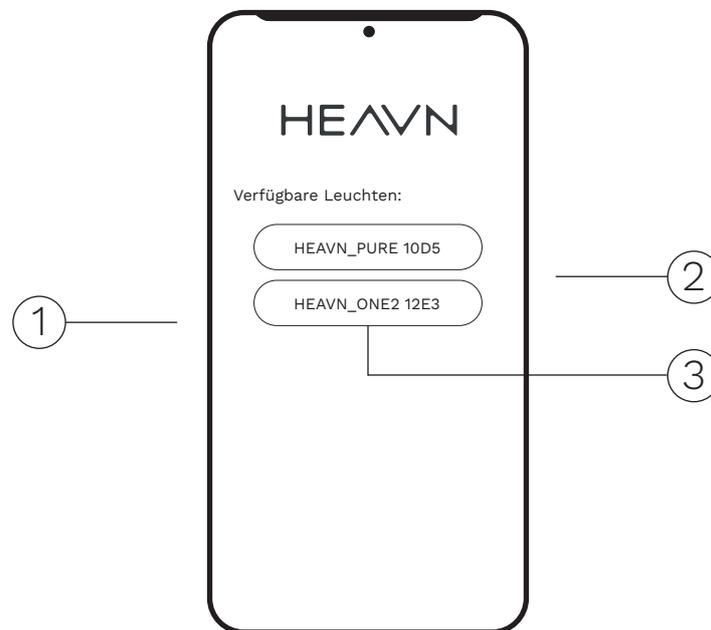
Control // HEAVN App

Verbinden

Drücken Sie auf die Schaltfläche mit dem Namen der HEAVN Leuchte, mit der Sie sich verbinden möchten. Die Verbindung wird nun aufgebaut. Sobald Ihr Smartphone sich erfolgreich mit der Leuchte verbunden hat, wechselt die App auf die Seite „Sonnenstand“.

Connect

Press the button with the name of the HEAVN luminaire you want to connect to. The connection will now be established. Once your smartphone has successfully connected to the light, the app switches to the „Sun position“ page.



① Startseite

② Liste der verfügbaren Leuchten

③ Schaltfläche

① Homepage

② List of available devices

③ Button

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Übersicht

Im oberen Bereich der App finden Sie die Navigationsleiste. Hier sehen Sie auf welcher Seite Sie sich gerade befinden. Durch drücken auf den Pfeil am linken Bildschirmrand gelangen Sie zurück auf die vorherige Seite. Durch drücken auf das Zahnrad-Symbol gelangen Sie in die Einstellungen.

Overview

In the upper area of the app you will find the navigation. Here you can see which page you are currently on. By pressing the arrow on the left side of the screen, you can return to the previous page. By pressing the cogwheel symbol, you can access the settings.



- ① Zurück Schaltfläche
- ② Aktuelle Seite
- ③ Einstellungen

- ① Back button
- ② Current site
- ③ Settings

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Sonnenstand

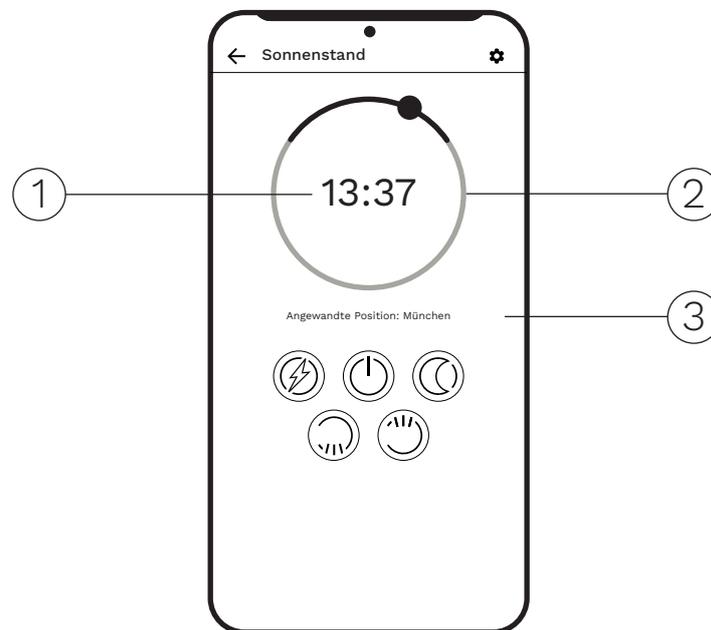
Auf dieser Seite finden Sie die Hauptfunktionalität der App. Unter der Navigationsleiste wird ein kreisförmiger Schieberegler (Slider) für den aktuellen Sonnenstand und die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Durch Verschieben des orangenen Punktes (Sonne) auf der Kreisbahn lässt sich die virtuelle Uhrzeit der Leuchte kurzzeitig abweichend zur tatsächlichen Uhrzeit einstellen um die entsprechende Farbtemperatur und Intensität der Leuchte zu simulieren. So lässt sich die Lichtveränderung über den Tag demonstrieren.

Darunter wird Ihre aktuelle Position angezeigt. Diese wird mittels GPS Ihres Smartphones bestimmt und mit der Leuchte synchronisiert.

Sun position

On this page you will find the main functionality of the app. Below the navigation bar, a circular slider (slider) for the current position of the sun and the current time is displayed. By moving the orange dot (sun) on the circular path, you can set the virtual time of the clock temporarily different from the actual time to simulate the corresponding color temperature and intensity of the light. This allows you to demonstrate the change in light over the course of the day.

Below that, your current position is displayed. This is determined by GPS of your smartphone and synchronized with the light.



- ① Interne Zeit der HEAVN Leuchte
- ② Sonnenstand-Slider
- ③ Aktuelle Position

- ① Internal Time of the HEAVN luminaire
- ② Sunposition slider
- ③ Current position

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Funktionen

Unten in der Anzeige befinden sich die fünf Schaltflächen für die unterschiedlichen Lichtfunktionen. Diese entsprechen der Bedienung auf dem Touchfeld an der Leuchte.

Functions

At the bottom of the display are the five buttons for the different light functions. These correspond to the operation on the touch field on the light.



-  „Boost“ Schaltfläche
-  An // Aus Schaltfläche
-  „Relax“ Schaltfläche
-  „Tisch Seite“ Schaltfläche
-  „Decken Seite“ Schaltfläche

-  „Boost“ button
-  On // Off button
-  „Relax“ button
-  „Table side“ button
-  „Ceiling side“ button

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App



An // Aus

Schaltet die gesamte Leuchte An und Aus.



On // Off

Turns the whole luminaire on and off.



„Decken Seite“

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der oberen Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Ceiling side“

Switches only the light output on the upper side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Tisch Seite“

Schaltet nur den Lichtaustritt auf der unteren Seite der Leuchte An und Aus. Bei aktivierter Funktion wird die Taste weiß hinterleuchtet.



„Table side“

Switches only the light output on the lower side of the luminaire On and Off. When the function is activated, the button is backlit in white.



„Relax“

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein entspannenderes, wärmeres Spektrum verschoben. Die Funktion kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Schaltfläche orange hinterleuchtet.



„Relax“

The color temperature of the luminaire is shifted to a more relaxing, warmer spectrum. It can be pressed up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit orange.



„Boost“

Die Farbtemperatur der Leuchte wird in ein anregenderes, kühleres Spektrum verschoben. Die Funktion kann bis zu drei mal betätigt werden. Die vierte Betätigung setzt die Funktion zurück. Bei aktivierter Funktion wird die Schaltfläche blau hinterleuchtet.



„Boost“

The color temperature of the luminaire is shifted to a more stimulating, cooler spectrum. It can be actuated up to three times. The fourth press resets the function. When the function is activated, the button is backlit in blue.

Im Gegensatz zur Bedienung in der App wird die Änderung der Farbtemperatur bei Bedienung an der Leuchte stufenlos durchgeführt.

In contrast to the adjustment in the app, the change of the color temperature is carried out steplessly when done at the luminaire.

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Einstellungen

Auf dieser Seite finden Sie die Einstellungen der App.

Im oberen Bereich wird ein Bild der Leuchte dargestellt und daneben finden Sie wichtige Informationen zur Leuchte.

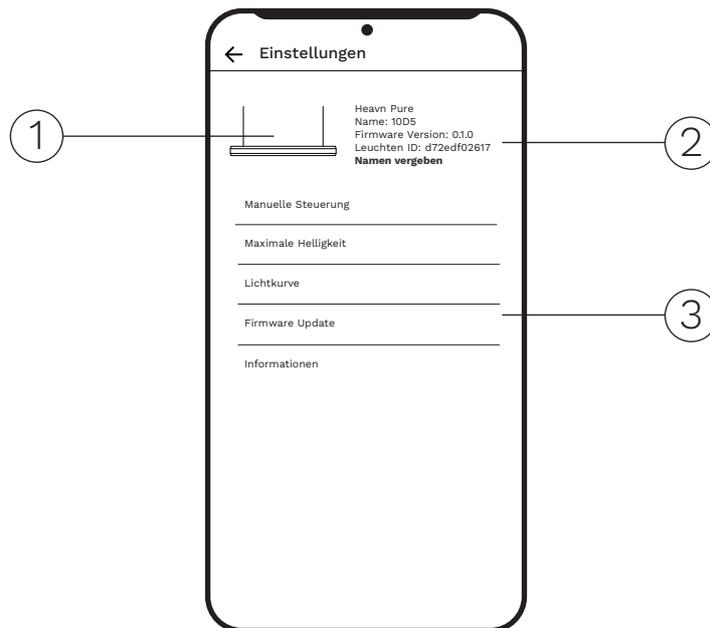
Darunter befindet sich ein Menü mit Unterpunkten und weiteren Einstellungsmöglichkeiten.

Settings

On this page you will find the settings of the app.

In the upper area, a picture of the light is displayed and next to it you will find important information about the light.

Below that is a menu with subitems and further setting options



① Leuchtdarstellung

② Leuchteninformationen

③ Einstellungsmenü

① Luminaire Icon

② Luminaire Information

③ Settings menu

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Leuchteninformationen (2)

Leuchte: HEAVN pure

Name: Individueller Name den Sie der Leuchte gegeben haben.

Firmware Version: Versionsnummer der aktuell installierten Firmware

Leuchten ID: Eindeutige Identifikationsnummer der Leuchte.

Schaltfläche „Namen vergeben“: Hier können Sie Ihrer Leuchte einen individuellen Namen geben, um Ihre HEAVN Leuchten voneinander unterscheiden zu können.

Einstellungsmenü (3)

Auf dieser Seite finden Sie die Einstellungen der App. Durch betätigen der Schaltflächen werden Sie auf die entsprechenden Seiten weitergeleitet auf denen Sie detaillierte Einstellungen vornehmen können.

Luminaire information (2)

Luminaire: HEAVN pure

Name: Individual name you have given to your luminaire.

Firmware Version: Version number of the currently installed firmware.

Luminaire ID: Unique identification number of the luminaire.

„Assign Names“ button: Here you can give your fixture an individual name to distinguish your HEAVN luminaires from each other.

Settings menu (3)

On this page you will find the settings of the app. By pressing the buttons you will be redirected to the corresponding pages where you can make detailed settings.

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Manuelle Steuerung

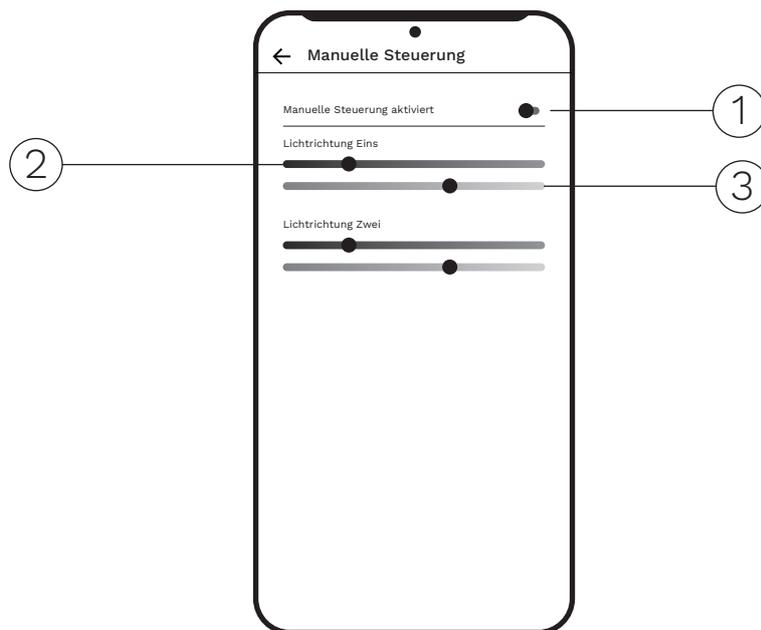
Auf dieser Seite können Sie durch Betätigung des Kippschalters (1) in den manuellen Modus wechseln und alle Lichtfunktionen einzeln steuern.

Es gibt für jeden Unterpunkt einen Schieberegler zur Steuerung der Helligkeit (2) und der Farbtemperatur (3). Durch Halten und ziehen können Sie den Punkt auf der Leiste bewegen und so die Einstellung vornehmen.

Manual control

On this page, you can switch to manual mode by pressing the toggle switch (1) and control all light functions individually.

There is a slider for each sub-item to control the brightness (2) and color temperature (3). By holding and dragging, you can move the point on the bar to make the adjustment.



- ① Kippschalter
- ② Schieberegler Helligkeit
- ③ Schieberegler Farbtemperatur

- ① Toggle switch
- ② Brightness slider
- ③ Color temperature slider

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Maximale Helligkeit

Auf dieser Seite können Sie die maximale Helligkeit der Lichtaustritte einstellen, die im automatischen Modus erreicht werden sollen. Sollte Ihnen im regulären Betrieb eine Seite zu hell erscheinen, können Sie diese hier Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen. Nutzen Sie dazu einfach den Schieberegler (1) für den entsprechenden Lichtaustritt.

Diese Funktion lässt sich auch über die Gestensteuerung (siehe Seite 22) direkt an der Leuchte bedienen.

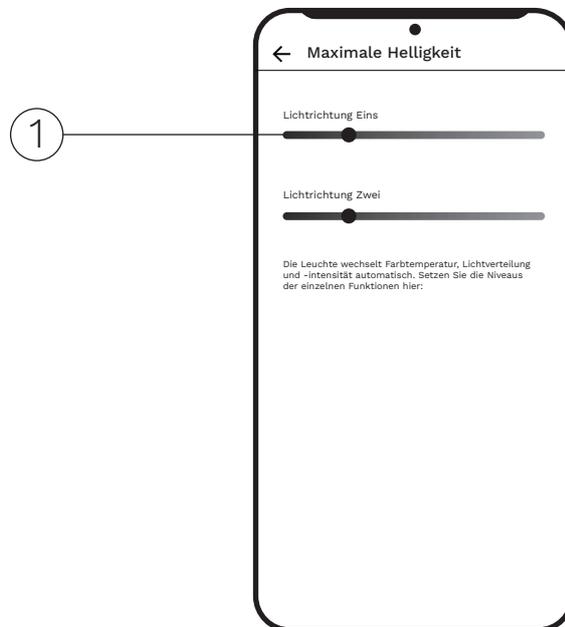
Stellen Sie die Leuchte idealerweise genau so hell ein, dass sie das Licht als angenehm empfinden.

Luminaire information

On this page you can set the maximum brightness of the light outputs to be achieved in automatic mode. If you find a side too bright in regular mode, you can adjust it here to suit your individual needs. To do this, simply use the slider (1) for the corresponding light exit.

This function can also be operated via the gesture control (see page 22) directly on the light.

Ideally, set the light only bright enough so that you still find the light comfortable.



① Schieberegler max. Helligkeit

① Max. intensity slider

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Lichtkurve

Generell wirkt kühleres Licht stärker anregend und wärmeres Licht stärker entspannend auf den Menschen. Mit Ihrer HEAVN pure können Sie, je nach Haupteinsatzzweck, die Leuchte auf eine produktivere oder entspanntere Lichtkurve einstellen. Im Verlauf des Tages kann die Leuchte durch Ihren automatischen Sonnenverlauf eigenständig Farbtemperatur und Intensität steuern. Morgens startet Sie mit einem wärmeren Licht und wird zur Mittagszeit kühler. In den Abendstunden wird das Licht wieder wärmer.

In der Auswahl „Entspannung“ wird die Farbtemperatur der Leuchte insgesamt etwas in ein wärmeres und entspannenderes Spektrum verschoben.

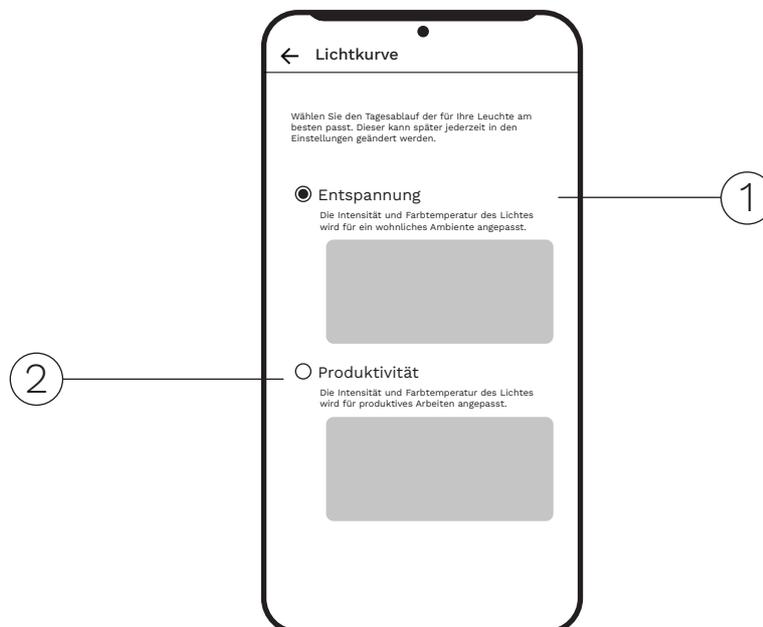
In der Auswahl „Produktivität“ wird die Farbtemperatur der Leuchte insgesamt etwas in ein kühleres und anregenderes Spektrum verschoben.

Light curve

In general, cooler light has a more stimulating effect on people and warmer light has a more relaxing effect. With your HEAVN pure, you can set the luminaire to a more productive or more relaxed light curve, depending on its main purpose. During the day, the luminaire can independently control color temperature and intensity through its automatic solar curve. In the morning, it starts with a warmer light and becomes cooler at midday. In the evening hours, the light becomes warmer again.

In the „Relaxation“ selection, the color temperature of the luminaire is shifted slightly overall to a warmer and more relaxing spectrum.

In the „Productive“ selection, the color temperature of the luminaire is shifted slightly overall to a cooler and more stimulating spectrum.



① Auswahl „Entspannung“

② Auswahl „Produktivität“

① Toggle switch

② Brightness slider

Steuerung // HEAVN App

Control // HEAVN App

Firmware Update

Auf dieser Seite können Sie die Firmware Ihrer HEAVN pure auf die neueste Version aktualisieren.

Im oberen Bereich sehen Sie die aktuell installierte Firmware-Version. Darunter sehen Sie die aktuellste verfügbare Firmware (1).

Durch betätigen der Schaltfläche Update (2) können Sie das Firmware Update starten.

Dies sollte nicht länger als fünf Minuten in Anspruch nehmen. Trennen Sie die Leuchte in dieser Zeit nicht vom Strom, bzw. betätigen Sie nicht den Wandschalter und lassen Sie die App geöffnet.

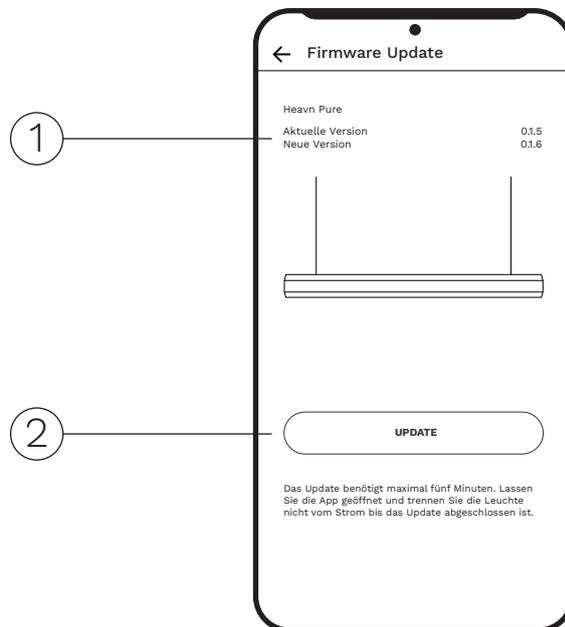
Firmware Update

On this page you can update the firmware of your HEAVN pure to the latest version.

In the upper area you can see the currently installed firmware version. Below you can see the latest available firmware (1).

By pressing the Update button (2) you can start the firmware update.

This should not take longer than five minutes. Do not disconnect the light from the power during this time, or operate the wall switch and leave the app open.



① Firmware Informationen

② Update Schaltfläche

① Firmware information

② Update button

Pflegehinweise

Care instructions

Leuchte nur im abgekühltem Zustand reinigen!

Staub

Geeignete Mittel zur Pflege sind ein Staubwischer oder ein leicht angefeuchtetes Tuch. Bitte keine Lösungsmittelhaltigen Pflegeprodukte verwenden.

Fingerabdrücke

Um beim Entfernen z.B. von Fingerabdrücken nicht die Oberfläche zu zerkratzen empfiehlt sich ein Microfasertuch.

Gebrauchsspuren

Leichte Verschmutzungen werden mit einem weichen, sauberen und gegebenenfalls angefeuchtetem Tuch gereinigt. Gebrauchsspuren lassen sich ggf. vorsichtig mit einem feinen Radierschwamm entfernen.

Clean the lamp only when it has cooled down!

Dust

Suitable care products are a dust wiper or a slightly damp cloth. Please do not use any care products containing solvents.

Fingerprints

To avoid scratching the surface when removing fingerprints, for example, a microfiber cloth is recommended.

Traces of use

Light soiling is cleaned with a soft, clean and, if necessary, moistened cloth. Traces of use can be removed carefully with a fine eraser sponge.



Achtung:

Nicht direkt in das Licht der LED blicken. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.

Caution:

Do not look directly into the light of the LED. This may cause afterimages and, if prolonged, damage to the eyes.



Achtung:

Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten am Gerät, Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

Attention:

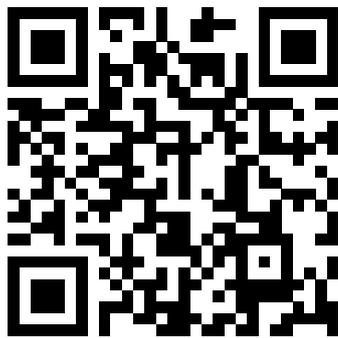
The surface of the lamp may be hot after a longer period of operation! Before carrying out any work on the lamp, always switch off the lamp and allow it to cool down for at least 30 minutes.

Ökodesign Richtlinie

Ecodesign Directive

Dieses Produkt enthält eine speziell durch HEAVN hergestellte Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E. Sie kann durch HEAVN oder einen geeigneten Fachmann ausgetauscht werden.

This product contains a light source of energy efficiency class E specially manufactured by HEAVN. It can be replaced by HEAVN or a suitable professional.



EPREL Datenblatt

EPREL Datasheet

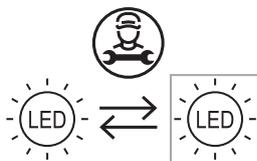
Pure 100



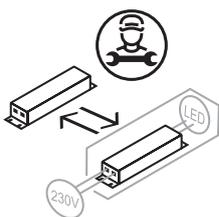
EPREL Datenblatt

EPREL Datasheet

Pure 140



Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).
Replaceable (LED only) light source by a professional.



Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
Replaceable control gear by a professional.

Info & Kontakt

Information & contact

Weitere Fragen beantworten wir gerne in einem persönlichen Gespräch, online oder per Telefon.

www.heavn-lights.com/pages/support

We will be happy to answer further questions in person, online or by phone.

www.heavn-lights.com/pages/support

Verpackung & Rücksendung

Packaging & return

Bitte bewahren Sie alle Originalverpackungen für den Fall einer Rücksendung auf. HEAVN behält sich eine Versandpauschale vor, sofern der Originalkarton erneut bereitgestellt werden muss.

Please retain all original packaging in the event of a return. HEAVN reserves the right to charge a shipping fee if the original carton must be provided again.

Rücksendeadresse

HEAVN GmbH
Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham

Return adress

HEAVN GmbH
Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham

Gewährleistung

Warranty

Garantiebedingungen und -Umfang

Die Produkte von HEAVN wurden mit größter Sorgfalt entwickelt und montiert. Konstruktion und Details zeugen von außergewöhnlicher Qualität und sind darauf ausgelegt, lang anhaltende Freude zu schenken. Leider können auch wir nicht vollständig sicherstellen, dass nicht doch einmal Fehler passieren. Daher bieten wir für unsere Produkte die folgenden Garantiebedingungen an, welche sich auf Material-, Konstruktions- und/oder Fabrikationsfehler am gesamten Produkt inkl. Lichtquellen und anderen Verschleiß- bzw. Verbrauchsteilen erstreckt:

Die Garantie setzt die Einhaltung folgender Bedingungen voraus:

- Bestimmungsgemäße Montage gemäß Bedienungsanleitung.
- Bestimmungsgemäßer Betrieb im Rahmen der jeweils für das Produkt vorgegebenen Umgebungsbedingungen für Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Umgebungsdruck und Netzspannung.
- Fachgemäße Installation ohne Modifikationen am Produkt.
- Fachgemäße Wartung und Reinigung gemäß der jeweiligen Produktspezifikation. Insbesondere ohne Einsatz von scharfen Reinigungsmitteln oder der Gefahr eindringender Feuchte.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Transportschäden, die einem Transportunternehmen zuzuordnen sind.
- Abnutzung und Verschleiß bei sachgemäßer Benutzung des Produktes.
- Softwarefehler und/oder nicht rekonstruierbaren Fehlfunktionen.
- Veränderungen an Oberflächen, Leuchten Einstellungen und/oder Lichtfarben, die sich aufgrund von Verschleiß, Ermüdung oder Verschmutzungen einstellen.
- Beschädigungen, die auf ein vorsätzliches oder fahrlässiges Verhalten des Kunden oder Dritte zurückzuführen sind.
- Abweichungen des Produktes von Abbildungen oder Angaben in unseren Katalogen oder sonstigen Verkaufsunterlagen.

Warranty conditions and scope

HEAVN products are designed and assembled with the utmost care. Construction and details are of exceptional quality and are designed to give long-lasting pleasure. Unfortunately, even we cannot completely guarantee that mistakes will not happen. Therefore, we offer the following warranty conditions for our products, which covers material, construction and/or manufacturing defects on the entire product including light sources and other wearing or consumable parts:

The warranty is subject to compliance with the following conditions:

- Intended installation according to the operating instructions.
- Proper operation within the range of the ambient conditions for air humidity, temperature, ambient pressure and mains voltage specified for the product.
- Professional installation without modifications to the product.
- Proper maintenance and cleaning in accordance with the respective product specification. In particular, without the use of harsh cleaning agents or the risk of moisture penetration.

The warranty does not cover:

- Transport damage attributable to a transport company.
- Wear and tear during proper use of the product.
- Software errors and/or non-reconstructible malfunctions.
- Changes to surfaces, luminaire settings and/or light colors that occur due to wear, fatigue or contamination.
- Damage resulting from intentional or negligent behavior of the customer or third parties.
- Deviations of the product from illustrations or information in our catalogs or other sales documents.

Gewährleistung

Warranty

Leistungen

Alle gemeldeten Garantiefälle werden zunächst auf die reklamierten Mängel geprüft. Wenn es diese aufweist und sie durch die Garantierklärung gedeckt sind, wird HEAVN:

1. Entweder den Mangel beheben oder
2. Einen Ersatz leisten oder
3. Den gezahlten Kaufpreis erstatten.

Bei Ersatz in Form gleicher oder gleichwertiger Produkte ist eine Abweichung von dem ursprünglichen Produkt aufgrund von technischem Fortschritt, sowie eine vertretbare geringe Abweichung hinsichtlich Design und Eigenschaften durch Weiterentwicklung vorbehalten.

Die Erbringung einer Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung des Garantiezeitraums. Ersatzprodukte oder -teile sind für die restliche Zeit des anwendbaren Garantiezeitraumes für das Produkt, das ersetzt wird oder in dem sie eingebaut werden, von der Garantie umfasst.

Die Garantie, bzw. die Rechte hieraus ist/sind nicht übertragbar. Dritte haben kein Recht, eine der in dieser Garantie enthaltenen Bestimmungen durchzusetzen.

Haftung

Die Haftung aus dieser Garantie ist auf den Kaufpreis der betroffenen Produkte begrenzt. HEAVN übernimmt keine Haftung, die über diese Garantie hinausreicht. Insbesondere haftet HEAVN im Rahmen dieser Garantie nicht für etwaige mittelbare Schäden, Sonder- oder Folgeschäden, Vermögensschäden einschließlich dem Verlust tatsächlicher oder erwarteter Gewinne, Zinsen, Erträge, erwarteter Einsparungen oder Geschäfte, Schädigungen des Firmenwerts, und Schäden jeglicher Art, die Dritten entstanden sind.

Ein Anspruch auf zusätzliche bzw. den tatsächlichen Schadensbetrag erhöhende Leistungen oder Zahlungen kann aus dieser Garantie nicht hergeleitet werden.

Services

All reported warranty cases are first checked for the claimed defects. If it has them and they are covered by the warranty statement, HEAVN will:

1. either remedy the defect; or
2. provide a replacement or
3. refund the purchase price.

In case of replacement in the form of the same or equivalent products, HEAVN reserves the right to deviation from the original product due to technical progress, as well as a justifiable minor deviation in terms of design and characteristics due to further development.

The provision of a warranty service does not cause an extension of the warranty period. Replacement products or parts are covered by the warranty for the remainder of the applicable warranty period for the product being replaced or in which they are installed.

The warranty, or the rights hereunder, is/are not transferable. Third parties have no right to enforce any of the provisions contained in this warranty.

Liability

Liability under this warranty is limited to the purchase price of the affected products. HEAVN assumes no liability beyond the scope of this warranty. Specifically, HEAVN shall not be liable under this warranty for any indirect, special, or consequential damages, pecuniary losses including loss of actual or anticipated profits, interest, revenue, anticipated savings or business, damage to goodwill, and damages of any kind incurred by third parties.

No claim for additional benefits or payments or payments increasing the actual amount of damages can be derived from this warranty.

Anhang

Appendix

Technische Daten Technical data	Wert Value
Artikelbezeichnung Article name	HEAVN pure suspension 100
Abmessungen Dimensions	Leuchte // Luminaire L 950 mm // B 26 mm // H 64 mm Baldachin // canopy L 815 mm // B 95 mm // H 43 mm
Gewicht Weight	3,5 kg
Material Material	Aluminium, PMMA, PE
Lichteigenschaften	
Gesamtlichtstrom	3200 Lumen
Farbtemperatur (CCT)	1800 K ... 6.500 K
Farbwiedergabe (CRI)	95
Elektrische Eigenschaften	
Anschluss	110-230V AC Netzteil 48V DC Intern
Leistungsaufnahme	Lichtquellen: 30W Leuchte: 60W
Schutzklasse	1
Energieeffizienz	E
Features	
Beweglichkeit	stufenlose Höhenverstellung 100cm
Sensorik	Gestensensorik
Bedienung	Gestensensorik HEAVN App
Steuergrößen	Farbe, Ausrichtung und Intensität des Lichts

Anhang

Appendix

Technische Daten

Technical data

Artikelbezeichnung Article name	HEAVN pure suspension 140
Abmessungen Dimensions	Leuchte // Luminaire L 1408 mm // B 26 mm // H 64 mm Baldachin // canopy L 960 mm // B 95 mm // H 43 mm
Gewicht Weight	4,5 kg
Material Material	Aluminium, PMMA, PE
Lichteigenschaften	
Gesamtlichtstrom	5200 Lumen
Farbtemperatur (CCT)	1800 K ... 6.500 K
Farbwiedergabe (CRI)	95
Elektrische Eigenschaften	
Anschluss	110-230V AC Netzteil 48V DC Intern
Leistungsaufnahme	Lichtquellen: 45W Leuchte: 90W
Schutzklasse	1
Energieeffizienz	E
Features	
Beweglichkeit Movability	stufenlose Höhenverstellung 100cm Continuous height adjustment 100cm
Sensorik Sensors	Gestensensorik, Bewegungssensor (optional) Gesture sensor, Motion detection (optional)
Steuerung Control	Gestensensorik, HEAVN App Gesture sensor, HEAVN app
Steuergrößen Control variables	Farbe, Ausrichtung und Intensität des Lichts Color, direction and intensity of the light

HEAVN GmbH

Miesbacher Str. 34
83620 Feldkirchen-Westerham
Tel: 089 6606 1114

Showroom:
Corneliusstraße 12
80469 München

www.heavn-lights.com
info@heavn-lights.com

Handgefertigt in Bayern / Deutschland

Designed and manufactured in
Bavaria / Germany

100-240V AC | 50/60Hz | 60W
100-240V AC | 50/60Hz | 90W

Interne Betriebsspannung 48V
Max. Leistungsaufnahme: 60W / 90W
(Betrieb mit integriertem 230V AC Netzteil, 1,25A / 2A)



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to errors and technical change.